Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Dzos Volants IIb	D3
CLUB 2	Rolling Aventicum III	D3

Lieu / Ort / Location / Luogo	Bussy	Date / Datum / Date / Data	30.11.2016
Start / Beginn / Début / Inizio	19:58	End / Ende / Fin / Fine	21:45
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	CB105		

Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	10

	No Card / Liz. / No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname / No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	16707	ROULIN Vanessa	
Official scorer / Marqueur	16789	REGUEIRO José	
Referee 1 / Arbitre 1	2232	CARRARD Romain	
Referee 2 / Arbitre 2	1391	ISELI Nicolas	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	1
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	0	4
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	0	2
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
1	7

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Rolling Aventicum III**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Dzos Volants IIb

Nr. / No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
KP	C	ROULIN Denis				2453
63	A	BRASEY Baptiste				2928
31	G	EGGER Sandy	X	X	X	2617
	G					
88		ROTZETTER Danick				3524
82		AYER Maxime				16709
13		DUBEY Killian				16705
24		MONNIER Emmanuel				3810
9		GUGELMANN Olivier				3519
2		MARMY Lucas				3520
51		PILLONEL Damien				3523
92		CELANT Joël				3854

COACH — Surname / Name / Nom / Cognome: MARMY Robin — Forename / Vorname / Prénom / Nome — Signature — 3521

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
06:48	92		1				
				TOTAL			1
TIME OUT				X	X		

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. / No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
41:13	KP	2	43:13	B1
41:13	KP	10	51:13	M2
49:33	13	2	51:33	A
TOTAL			14 min	

2 Rolling Aventicum III

Nr. / No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
87	C	FÄSSLER Gaëtan				2894
83	A	FISCHER Julien				2750
18	G	WEBER Olivier	X	X	X	1362
	G					
21		JAUNIN Simon				2123
KP		BONGARD Julien				16761
22		GILLIAND Loris				3583
93		LEICHT Bastien				2515
19		RENTSCH Michel				1069
88		MEER Johannes				3537
81		RUCH Thomas				1320

COACH — Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome — Signature

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
04:50	21	22	1				
31:48	19	22	2				
36:09	21		3				
37:15	88	93	4				
37:57	88	93	5				
47:34	88	93	6				
48:05	87	88	7				
				TOTAL			7
TIME OUT						X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. / No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
16:28	KP	2	18:28	H
20:16	87	2	22:16	J1
39:57	88	2	41:57	H
42:10	21	2	44:10	B1
42:40	22	2	44:40	H
49:33	19	2	51:33	A
50:48	21	2	52:48	H
59:40	93	2	60:00	H
TOTAL			16 min	